

1919-08-03

SENDER

Jens Ferdinand Willumsen

RECIPIENT

Emil Hannover

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Datering i brev.

Sender's location:

Hellerup

Sender info (seal, address, etc.):

Strandagervej 28. Hellerup

Archive:

De Hirschsprungske Samling.

TRANSCRIPTION

[med blyant i Hannovers hånd:] Willumsen

Strandagervej 28. Hellerup.

3 August 1919.

Kære Hannover.

Tak for Brevet. De husker nok – det var vistnok den Gang, da jeg satte Pietro Krohns Mindetavle op i Kunstindustrimuseet — at De selv bragte Billedet af "Lola" paa Tale. De spurgte mig: om... det var mit, eller om det havde tilhørt Anna Petersen. Jeg svarede Dem: at det var et Billede jeg havde bedt Anna Petersen om at opbevare for mig. Jeg lovede Dem at jeg skulde afhente det — Det var en Fejl at jeg ikke gjorde det, og det var tillige en Fejl af mig, at jeg ikke gjorde min Proklama Ret gældende overfor Boet; men jeg har aldrig vidst at der var noget der hed Proklama, eller og jeg har aldrig tænkt over det ... juridiske ved den Sag; Jeg passede mine Ting og lod alt andet gaa sin Gang, indtil De, som sagt, selv mindede mig om Billedet —.

Da jeg ikke hentede Billedet i Anna

[2]

Petersens Bo, havde De dengang Grund til at tro at Billedet var Anna Petersens, og jeg anerkender "et imødekommende Skridt fra Deres Side" i at De nu vil udlevere mig Billedet. Jeg skal nok betale Rønne for Restaureringen —

Den lille falske Elfenbensfigur, vil jeg gerne overlade Museet, naar Museet vil give mig, hvad den selv har kostet: nemlig Fr. 125.

Det glæder mig at høre at alt staar vel til hos Dem, og at Karen laver smukke Pottemagerier. Min Kone laver ogsaa smukke Sager — vi skal rose vore Kone som J.C. Christensen forlanger — naar Huset tillader hende at

arbejde.

Gratulerer til den nye Kunstindustrimuseums  
Bygning. Det vil blive morsomt for Dem at ordne  
det nye Museum. Hæng nu ikke Pietro Krohns

[3]

Mindetavle paa en altfor "beskeden" Plads. Han  
var dog os begge en god Ven, og jeg troer at mit  
Arbejde er ham værdigt. — jeg sparede i  
al Fald ikke mig selv da jeg lavede den.

Hverken Tak eller Ære har jeg faaet for den;  
og det var ikke retfærdigt — \*)

Paa onsdag rejser jeg, for smaa 8te Dage  
til Skagen. Den kære Tuxemand har inviteret  
mig. Han syntes jeg skulde have det godt  
for en lille Tid mellem gode gamle Venner,  
inden jeg om en Maanedes Tid igjen forlader  
Danmark.

Med venlig Hilsen til Karen og Dem selv  
Deres

J.F. Willumsen.

\*) Jeg fik 1200 Kr., da Udgifterne var trukket fra, for et  
Aars Arbejde eller mere —

Strandagervej 28. Hellerup.

William

3 August 1919.

Kære Hannover.

Tak for Brevet. De husker nok — det var vistnok den Gang, da jeg satte Pietro Krohns Mindetavle op i Kunstindustri museet — at De selv bragte Billedet af "Lola" paa Tale. De spurgte mig: om det var mit, eller om det havde tilhørt Anna Petersen. Jeg svarede Dem: at det var et Billede jeg havde leet Anna Petersen om at opbevare for mig. Jeg lovede Dem, at jeg skulde afhente det. Det var en fejl at jeg ikke gjorde det, og det var tillige en Fejl af mig, at jeg ikke gjorde min Proklama Ret gældende overfor Boet, men jeg har aldrig vidst at der var noget der hed Proklama, ~~eller~~ og jeg har aldrig tænkt over det ~~en~~ juridiske ved den Sag. Jeg passede mine Ting og lod alt andet gaa sin Gang, indtil De, som sagt, selv mindede mig om Billedet.

Da jeg ikke hentede Billedet i Anna

Peterssens Bø, havde De dengang Grum  
til at tro at Billedet var Anna Petersens.  
og jeg anerkender "et imødekommende Skridt  
fra Deres Side" i at De nu vil udlevere  
mig Billedet. Jeg skal nok betale Rønne  
for Restaureringen -

Den lille falske Efenbensfigur, vil  
jeg gerne overlade Museet, naar Museet vil  
give mig, hvad den selv har kostet: nemlig  
Fr. 125.

Det glæder mig at høre at alt staar vel  
til hos Dem, og at Karen laver smukke Potte-  
magerier. Min Kone~~er~~ laver ogsaa smukke  
Sager - Vi skal rose Vore Kone som J.P. Christen-  
sen forlanger - naar Huset tillader hende at  
arbejde -

Gratulerer til det nye Kunstindustrimuseums  
Bygning. Det vil blive morsomt for Dem at ordne  
det nye Museum. Heng nu ikke Pietro Krohn

Mindetavle paa en alfor Beskeden<sup>4</sup> Pads. Han  
vor dog os begge en god Ven. og jeg troer at mit  
Arbejde er ham værdigt. ~ jeg sparede i  
al Fald ikke mig selv da jeg lavede den.  
Hverken Tak eller Ore har jeg faaet for den;  
og det var ikke retfærdigt ~ x)

Paa onsdag rejser jeg for smaa 8<sup>te</sup> Dage  
til Skagen. Den kære Tuxemand har inviteret  
mig. Han syntes jeg skulde have det godt  
for en lille Tid mellem gode gamle Venner,  
inden jeg om en Maanedes Tid igjen forlader  
Danmark.

Med venlig Hilsen til Karen og Dem selv  
Deres

J. F. Willumson.

x) Jeg fik 1200 Kr., da udgifterne var trukket fra, for et  
Aars Arbejde eller mere -